

# VIVERE NAPOLI

FREEPRESS DELLA CITTÀ DI NAPOLI



COMUNE DI NAPOLI

FEBBRAIO 2015

# Editoriale

Una comunicazione immediata e corretta è una questione d'interesse strategico per la nostra Amministrazione, perché è in quest'ambito che si gioca la sfida del cambiamento. Attraverso uno strumento di divulgazione e comunicazione integrata, il Comune di Napoli e l'Ufficio Comunicazione, Promozione della città e Marketing, si sono impegnati a rispondere ad un bisogno primario: creare uno strumento che consenta ad ogni cittadino di raggiungere facilmente le informazioni di cui necessita.

Il free press è la naturale estensione del sito web [www.vivere.napoli.it](http://www.vivere.napoli.it), che l'Ufficio Comunicazione ha costruito nel rispetto dei fondamentali principi di usabilità, raggiungibilità e comprensione. Intercettando e rispondendo agli interrogativi dei nostri concittadini, in pochi mesi, il portale è diventato uno strumento efficiente e fortemente ricercato.

Vivere Napoli, in questa nuova versione, è un format agile e immediato, in grado di focalizzare l'attenzione sui piccoli grandi temi della nostra quotidianità: dalla raccolta differenziata ai numeri utili, dalla rete dei trasporti alla viabilità. Vivere Napoli è tutto ciò che vogliamo sapere della nostra città in un piccolo pieghevole.

Ma Vivere Napoli è soprattutto la risposta a come la città sta cambiando. Gli eventi, la legalità, l'ambiente, l'offerta ricca e sfaccettata della città, è adesso alla portata di tutti. Soprattutto di quanti, per età o per scelta, al digitale preferiscono il cartaceo.

Vivere Napoli vuole essere dunque il riscontro di un'esigenza, quella di far emergere in maniera organizzata l'aspetto multiforme della città. Di rivelare, in modo organico, le esperienze che si possono vivere a Napoli.

Ai contenuti d'alto valore informativo, il free press accosta curiosità, storie e aneddoti. Quella sui proverbi è una delle sezioni che conferiscono a Vivere Napoli il carattere della tradizione. In questo modo, nella composizione d'insieme, questo giornale conserva appieno l'essenza profonda della città.

Vivere Napoli, inoltre, accoglie il format innovativo "Sapevi che...?", ideato per risolvere alcuni dei quesiti posti dai cittadini napoletani. Diffusi sulle linee dell'ANM, sugli schermi di Videometrò, sul portale vivere.napoli.it e attraverso la pagina Facebook dell'Ufficio Comunicazione, i "Sapevi che...?" rappresentano delle brevi pillole informative dal carattere efficace ed immediato.

Linguaggi fruibili, ma anche altissima interazione. Vivere Napoli, infatti, è stato studiato prevedendo la possibilità di ritagliare e portare con sé le sezioni fondamentali. Un formato che permette allo strumento di sopravvivere all'immediatezza della lettura, diventando parte della nostra vita.

Una strutturazione bidirezionale, adatta ad incontrare i bisogni dei cittadini e a tener conto delle potenzialità di una città in continua evoluzione.

Il free press ospita un QR code che rimanda al web magazine vivere.napoli.it. Il trasferimento online consente agli utenti di far riferimento ad informazioni costantemente aggiornate.

Vivere Napoli parla ai nostri figli e ai nostri amici, ai nostri genitori e ai nostri vicini di casa, ma riecheggia molto lontano. Così, carichi di una nuova e più potente conoscenza, ognuno di noi può trasformarsi in un fiero ambasciatore della nostra città.



**Monia Aliberti**

*Staff Sindaco - Comunicazione e Promozione della Città*

# Un saluto

Buon anno a tutte e a tutti e benvenuti a Napoli! Per Vivere Napoli sempre di più e meglio. Con questo agile pieghevole, ogni mese, vogliamo offrirvi informazioni precise, puntuali e trasparenti sui servizi del Comune di Napoli e non solo. Cosa succede in giro, dalla cultura al turismo, affinché anche voi cittadini possiate essere turisti della vostra città, per scoprire cosa ha da regalarvi. Ma, ovviamente, con Vivere Napoli vi forniremo notizie utili sui servizi del Comune. Dagli orari di ricevimento degli uffici al come rinnovare i permessi Ztl, da quali moduli compilare al come pagare le tasse, dal come partecipare ai bandi pubblici a dove parcheggiare per recarvi al centro; ma non solo. Tutte le informazioni di rilevanza pubblica, anche che non riguardino servizi comunali, avranno in questo pieghevole un nuovo, prezioso, canale di distribuzione: vuoi conoscere tutte le iniziative cittadine? Consultare la mappa dei mezzi pubblici? Le nuove mostre e i nuovi eventi? Troverete tutto qui, in un pieghevole. Potrete avere, così, sempre con voi in tasca il *passepapier* per vivere la città.

Per essere aggiornati in tempo reale su tutto, invece, dalle chiusure di una strada ad una nuova corsa bus, vi basterà seguirci on line. Il sito [www.vivere.napoli.it](http://www.vivere.napoli.it), aggiornato in tempo reale, così come gli account Twitter del Comune, @ComuneNapoli, quello dell'Ufficio Relazioni con il Pubblico @URPNapoli e il mio personale @deMagistris, rappresentano un flusso continuo di informazioni per aiutarvi ad essere cittadini, per vivere la città in "comune", perché è compito della politica erogare servizi per realizzare i diritti della Costituzione e per migliorare la vita di tutte e di tutti. Troppe volte le burocrazie sembrano una perdita di tempo e si comportano da strutture lente e noiose.

Noi siamo convinti che possiamo e dobbiamo offrire alla città più servizi e in modo più trasparente e semplice.



Foto di Vella Cammarano

Napoli cresce ogni giorno; lo abbiamo visto durante le feste natalizie, quando turisti di ogni parte del mondo hanno affollato le nostre piazze e le nostre strade, creando economia e benessere. Napoli è tornata ad essere una città turistica e il Comune vuole contribuire a renderla sempre più accogliente, alla portata di tutti, in modo agile e rapido. Con un click, con un tweet, con un vademecum, come Vivere Napoli, che vi accompagna ogni giorno.

Questa è la nostra sfida. Cercheremo di darvi sempre di più. Per Vivere Napoli. Tutti insieme.

*Luigi de Magistris*  
*Sindaco di Napoli*

# Augusto e la Campania al Museo Archeologico di Napoli

Con Augusto cambia il destino della Campania, dell'Italia e del Mediterraneo. Per celebrarne la figura a 2000 anni della sua morte, avvenuta a Nola, e raccontare i luoghi della regione che lo videro protagonista nell'ascesa al potere, la Soprintendenza per i Beni archeologici di Napoli presenta la mostra "Augusto e la Campania. Da Ottaviano a Divo Augusto. 14-2014 d.C." Punto di riferimento costante nella cultura occidentale, la figura di Augusto offre inesauribili spunti di riflessione circa le dinamiche attraverso le quali il potere si afferma, si definisce e si trasforma.

Il particolare legame che unì Ottaviano Augusto alla Campania, nella fase della conquista del potere e una volta al comando dell'impero, è il tema della mostra a lui dedicata, che chiude le celebrazioni del bimillenario della morte.

Oltre 100 opere in mostra, alcune delle quali presentate per la prima volta al pubblico. Sono per la gran parte pezzi appartenenti al Museo Archeologico di Napoli, ai quali si aggiungono prestiti del Centro Caprense Ignazio Cerio e dal Museo Diocesano di Capua.

La mostra è finanziata dalla Regione Campania, fondi P.O.R. Campania F.E.S.R. 2007-2013, e realizzata in collaborazione con la Soprintendenza Speciale di Pompei, Ercolano e Stabia.

Successivamente alla apertura della mostra saranno proposti gli itinerari augustei campani a Baia, Boscoreale, Cuma, Ercolano, Napoli, Nola, Pausilypon, Pompei, Pozzuoli.

**Date:** fino al 4 maggio 2015

**Orari:** 8.30 - 19.30 • martedì chiuso

**Ingresso:** € 8,00 *intero*; € 4,00 *ridotto*

**Info:** +39 081 442 2149

## Shepard, lo street artist di Obama al PAN

Fino al 28 febbraio il PAN I Palazzo delle Arti di Napoli ospiterà la mostra di Shepard Fairey, uno dei più celebrati street artist americani.

Meglio conosciuto con lo pseudonimo di Obey, Fairey ha accresciuto la sua fama grazie all'immagine stilizzata in quadricromia di Barack Obama, sovrapposta ai termini Hope (speranza), Change (cambiamento) e Progress (progresso), divenuta simbolo della campagna elettorale del futuro presidente degli Stati Uniti d'America nel 2008.

L'esposizione, curata da Massimo SgROI e organizzata da Password Onlus in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura e al Turismo del Comune di Napoli, presenta per la prima volta in uno spazio museale italiano 60 opere, che raccontano l'evoluzione stilistica di Shepard Fairey, come la serie realizzata per la città di Venezia, "Capitol hill", la monumentale tela, finora mai esposta, a cui si affiancano lavori provenienti da collezioni private.

Il fine per Obey è di stimolare il fruitore a giungere a una propria interpretazione e riflettere sul senso di ciò che vede: "È un dialogo costante con l'osservatore; ciò che faccio è inviare uno stimolo e rispondere con un nuovo stimolo in base alla reazione ricevuta".

La rassegna conferma il ruolo di Napoli come protagonista della cultura e della contemporaneità e consente al visitatore di confrontarsi su tematiche sociali sempre attuali.

**Orari:** lun - sab / 9.30 - 19.30 • dom / 9.30 - 14.30

**Ingresso:** € 8,00 intero; € 4,00 ridotto

**Biglietto famiglia:** € 20,00 intero; € 4,50 ridotto  
scuole; € 6,00 ridotto gruppi

**Info:** tel. +39 081 7958604 • [www.obeynapoli.com](http://www.obeynapoli.com)





*“La più efficace illustrazione politica americana dai tempi dello Zio Sam”*

**PETER SCHJELDAHL**  
(critico d'arte del New Yorker)

**CHANGE**



CITTADINI



cittadini



La corruzione rende **tutti**  
cittadini di **serie B**

**dici NO!**

La **corruzione**  
corrode le fondamenta delle istituzioni democratiche,  
diminuisce la fiducia dei cittadini nello Stato,  
rallenta lo sviluppo economico.  
Convienne?



Foto © Davide Vecca

*“Pino Daniele è morto,  
ma la sua musica è eterna.*

*Pino è Napoli, legame infinito  
e indistruttibile, come il suono  
e la voce della sua musica.”*

*Luigi de Magistris*

## L'isola ecologica di Barra

È attiva la settima isola ecologica cittadina, situata a Barra in via Mastellone (di fronte alla scuola "Rodinò"), recuperando così un'area che era da tempo oggetto di scarichi abusivi.

Il sito sorge su una superficie di oltre 1500 mq risanata e attrezzata per ospitare diversi tipi di materiali: ingombranti, elettrodomestici, olio da cucina, abiti dismessi, sfalci e piccole potature, carta, plastica e vetro. La nuova isola ecologica è aperta il lunedì dalle 14 alle 19, dal martedì al sabato dalle 9 alle 19 e la domenica dalle 9 alle 14.

**VENITE  
A SCOPRIRE  
LE ISOLE  
ECOLOGICHE  
DI NAPOLI**



**INSIEME PER NAPOLI**

CAMPAGNA DI SENSIBILIZZAZIONE PER LA SOSTENIBILITÀ A NAPOLI

# Primo impianto di compostaggio a Napoli

Entro la primavera del 2016 sarà realizzato a Scampia il primo impianto di compostaggio di Napoli che trasformerà i rifiuti in risorse. Sarà in grado di lavorare 20.000 tonnellate di umido l'anno, pari al 30% del totale, senza prevedere la combustione ma l'estrazione del biogas a freddo e senza emissione di sostanze e di odori.



Il biometano prodotto sarà utilizzato per consumo civico o per l'alimentazione della flotta degli automezzi ASIA che raccolgono i rifiuti. La parte solida dei rifiuti uscirà trasformata in compost di qualità destinabile a sostrato agricolo o per giardinaggio.

L'impianto garantirà risparmio della spesa pubblica (40 € a tonnellata di rifiuti umidi trattati), basso impatto ambientale e creazione di posti di lavoro in cooperativa sociale a Scampia.

Il progetto dell'impianto sarà sostenuto da Banca Prossima attraverso degli strumenti di "finanza comunitaria e l'attivazione di impresa sociale.

## Una delle prime banche del latte del Meridione

“Mamma Napoli” è un progetto la cui efficacia ed efficienza si compie con l’apporto di latte materno generosamente donato a favore di neonati in particolari situazioni cliniche.

La valenza morale della donazione rappresenta un valore aggiunto che consente ai neonati prematuri ricoverati di ricevere non solo un alimento di alta qualità, ma anche la continuità dell’allattamento materno.

All’ospedale “Buon Consiglio - Fatebenefratelli”, presso l’Unità Operativa di Terapia Intensiva Neonatale, grazie alla sinergia tra la solidarietà dei privati e la direzione ospedaliera, hanno lavorato allo studio e alla creazione di questo straordinario presidio: la prima Banca del Latte Materno. Una delle poche “banche” del genere presenti nel Meridione.

Possono donare tutte le mamme in buona salute e che allattano da almeno sei mesi. Alle mamme verrà affidata una tiralatte elettrica, il materiale di consumo, istruzione e assistenza. Il latte, conservato in frigo, verrà ritirato da un’operatrice. Si possono donare anche quantità minime in quanto, nei primi giorni di vita, al neonato bastano anche meno di 15ml di latte. Il latte donato è conservato negli appositi contenitori forniti dalla Banca. Dopo ogni raccolta deve essere chiuso ermeticamente e conservato in frigo per non più di 24 ore; si possono aggiungere di volta in volta nuove dosi. La Banca, dopo la pastorizzazione, provvederà a congelare il latte, stoccato in biberon sigillati ed etichettati.

**Info:** UTIN Ospedale Buon Consiglio Fatebenefratelli,  
Via Manzoni 220, Napoli · tel. +39 340 6621397

[info@mammanapoli.it](mailto:info@mammanapoli.it) · [www.mammanapoli.it](http://www.mammanapoli.it)

## Il rilancio del “Made in Naples”

La strada del rilancio dell'economia e dell'imprenditoria “Made in Naples” passa anche dal recupero di eccellenze artigianali locali. Una di queste è la sartoria napoletana, che ha “inventato” simboli internazionali di eleganza in particolare nella moda maschile (la giacca napoletana, le cravatte, i guanti, le camice sartoriali).

Fondamentale è una riscoperta di quest'arte da parte dei giovani, e la storia di Briganti Collezioni può fungere da stimolo. I fondatori hanno rinnovato un simbolo di eleganza: il papillon.

In circa un anno hanno creato l'azienda, coordinato la produzione, le forniture e la distribuzione. Con un prodotto 100% partenopeo, realizzato a mano, questi giovanissimi imprenditori stanno puntando alla conquista del mercato italiano ed europeo creando lavoro, impresa e sviluppo in città.

*Estratto da “Notiziario Innovazione” - Dicembre 2014.*

**SAPEVI CHE...**  
**NAPOLI È LA PRIMA**  
**CITTÀ D'ITALIA**  
**AD AVERE**  
**L'ACQUA PUBBLICA?**

*A PARTIRE DALL'OTTOBRE DEL 2011 L'ACQUA DELLA CITTÀ DI NAPOLI È UN BENE COMUNE.*

# Come si effettua la raccolta differenziata:



## STAI IN CAMPANA

### RIPONI I MATERIALI NELLE CAMPANE

AIUTA LA RACCOLTA DIFFERENZIATA E LA TUA NAPOLI È PIÙ PULITA

#### UMIDO

AVANZI ALIMENTARI

SI

DEPOSITO  
ORA 21-22  
7GIORNI SU7

AVANZI DI CIBO  
AVANZI DI FRUTTA E VERDURA  
GUSCI D'UOVO  
FONDI DI CAFFÈ  
FILTRI DI TÈ E TISANE

FAZZOLETTI DI CARTA UNTI  
CARTA DEL PANE • CARTONI DI  
PIZZA SPORCHI (TAGLIATI A PEZZI)

TAPPI DI SUGHERO  
SECATURA • FOGLIE • FIORI E  
PIANTE DA APPARTAMENTO  
TERRICCO DEI TRAVASI  
CENERE DI LEGNA

CASSETTE IN LEGNO



La raccolta differenziata dell'umido va effettuata depositando gli avanzi alimentari e gli avanzi di frutta e verdura, ecc. dalle 21.00 alle 22.00 nei contenitori stradali di colore marrone. Per le attività produttive (ristoranti, pizzerie, forni, fruttivendole, bar) più in possesso di attrezzature dedicate o che ne faranno richiesta, la modalità di raccolta verranno comunicate da ASIA

#### CARTA E CARTONCINO

SI

DEPOSITO  
ORA 21-22  
7GIORNI SU7

GIORNALI • RIVISTE

IMBALLAGGI IN CARTA

CARTONI PER BEVANDE CON  
PELICOLA IN PLASTICA E/O  
ALLUMINIO TIPO TETRAPAK

CARTONCINI PER ALIMENTI

SCATOLE APPIATTITE



La raccolta differenziata della carta e del cartoncino va effettuata utilizzando le campane stradali con il coperchio bianco. La carta e il cartoncino, correttamente differenziati, possono essere depositati all'interno delle campane 7 giorni su 7 e senza limiti di orario (24)

#### IMBALLAGGI

SI

DEPOSITO  
ORA 21-22  
7GIORNI SU7

PIATTI E BICCHIERI IN PLASTICA,  
BOTTIGLIE IN PLASTICA (ACQUA  
MINERALE, RIBITE, OLIO, SUCCHI, LATTE)  
FLACONI (SICROPPE, SALSE, YOGURT,  
DETERGENTI) VASCHETTE RIGIDE  
(PORTAOLIOVA, RETINA(PORTRAPATATE),  
POLISTIROLO DA PICCOLO  
IMBALLAGGIO (PORTAGELATO),  
GRUCCE IN PLASTICA PER ARBITI,  
CASSETTE IN PLASTICA,  
CONTENITORI IN METALLO-  
LATTINE, BARATTOLI, TAPPI,  
COPERCCHI, FOGLI DI ALLUMINIO,  
VASCHETTE DA FORNO, TUBETTI,  
GRUCCE IN FERRO PER ARBITI,  
SCATOLE, CAFFETTIERE, PENTOLE,  
PADELLE, BOMBOLETTE SPRAY NON  
STITCHATEE T E F



Gli imballaggi di plastica e metalli vengono raccolti nelle campane stradali con il coperchio di colore giallo. La plastica, l'alluminio e l'acciaio, correttamente differenziati, possono essere depositati all'interno delle campane 7 giorni su 7 e senza limiti di orario (24)

#### VETRO

SI

DEPOSITO  
ORA 21-22  
7GIORNI SU7

BOTTIGLIE

BOTTIGLIERE

FLACONI

BARATTOLI



La raccolta differenziata del vetro a Napoli avviene attraverso l'utilizzo delle campane di colore verde. Il vetro, correttamente differenziato, può essere depositato all'interno della campane 7 giorni su 7 e senza limiti di orario (24)

#### MATERIALI NON RICICLABILI

RESIDUI INDIFFERENZIATI

SI

DEPOSITO  
ORA 21-22  
7GIORNI SU7

CARTA OLEATA PLASTIFICATA  
(RICARICHE TELEFONICHE); DA  
FONO, FOTOGRAFICA, TERMICA  
(RICEVITE FISCALI, POSTALI,  
BANCHE); LUCIDA DA DISERNO,  
GOMMA, PLASTICA NON AVENTE  
FUNZIONE DI IMBALLAGGIO;  
GIOCATTOLO, POSATE IN PLASTICA,  
CD, DVD, VHS, PENNE, PENNARELLE,  
SPAZZOLINI, BASOI, ACCENDINI,  
SACCHI PER ASPIRAPOLVE,  
LITTERIE PER ANIMALI DOMESTICI,  
PANNOLINI E ASSORBENTI,  
MOZZICONI E CENERI DI  
SIGARETTE, COSMETICI VARI,  
COTTON FIOC, GUANTI IN LATTICE,  
CEROTTI, LASTRE RADIOGRAFICHE,  
MOLLETTE PER BUCATO, OCCHIALI,  
CALZE IN NYLON, STRACCI,  
TOVAGLIE IN PLASTICA, TAPPETI,  
SPUGNE, CAVI ELETTRICI, FRUTTI DI  
MARE (COZZI E VONGOLE)

I materiali non riciclabili devono essere depositati, in sacchetti ben chiusi, dalle 20.00 alle 22.00 nei contenitori stradali di colore grigio

LIQUIDI, OLIO VEGETALE\*  
PANNOLINI E ASSORBENTI  
TESSUTI NATURALI E SINTETICI  
MOZZICONI E CENERI DI  
SIGARETTE • CARTA DI  
FORMAGGI E SALUMI • LEGNO  
VERNICIATO\* • LITTERIE PER  
ANIMALI DOMESTICI • GUSCI  
DEI FRUTTI DI MARE  
(TIPO COZZI, VONGOLE, TELLINE, LUPINI)

CARTA OLEATA PLASTIFICATA  
(RICARICHE TELEFONICHE); DA  
FORNO, FOTOGRAFICA, TERMICA  
(RICEVUTE FISCALI, POSTALI,  
BANCHE); LUCIDA DA DISERNO •  
CARTA, CARTONCINO E CARTONE  
SPORCO (DA ES. IL CARTONE DELLE PIZZE  
PODI DIVIDENDO LA PARTE PULITA VA  
NELLA CARTA, QUELLA SPORCA VA  
CONFERITA NELL'UMIDO) • FAZZOLETTI  
DI CARTA USATI, PIATTI, BICCHIERI E  
POSATE IN PLASTICA

ARBITI USATI\* • GIOCATTOLO IN  
GOMMA O IN PLASTICA RIGIDA\* •  
CASSETTE AUDIO, CASSETTE VIDEO,  
CD, DVD • POSATE IN PLASTICA,  
CALDAIE IN PLASTICA • QUANTI IN  
LATTICE • CAVI ELETTRICI\* •  
CONTENITORI PER VERNICI\* •  
CARTUCCE\* • TONER\* • PICCOLI  
ELETTRODOMESTICI\* • STENDI  
ARBITI\* • SDRAIO\* • LETTINI\* • SEDIE E  
TAVOLI IN PLASTICA\* • FUSTI\*  
SICCHI E BACINELLE\*

DAMIGIANE\* LAMPADINE\*  
NEON\* SPECCHI\* LASTRE DI  
VETRO\* CRISTALLI\* VETRO  
CERAMICA (PIREX)\* CERAMICA\*  
BUSTE IN PLASTICA, TAPPI,  
COPERCCHI E COLLARINI IN  
PLASTICA O METALLO

TUTTI I MATERIALI RICICLABILI  
(CARTA, CARTONCINO, CARTONE,  
VETRO, IMBALLAGGI IN PLASTICA E  
METALLI, LEGNO)\* OLI VEGETALI\*  
FARMACI • PIS • SCARICHE E  
BATTERIE D'AUTOMOBILE\* "PNEUMATICI",  
INGOMBRIANTICI\* APPARECCHIATURE  
ELETTRICHE ED ELETTRONICHE  
(RARI)\* ARBITI USATI\* • CARTUCCE E  
TONER\* VERNICI\*, CERAMICHE E  
PORCELLANE • SCARTI DI PICCOLA  
LAVORAZIONE DOMESTICA (INNETTI\*)

## Le nuove tariffe ANM

Dal 1° gennaio 2015, la struttura tariffaria del trasporto pubblico in Campania cambia completamente. La prima, grande novità è il ritorno dei titoli aziendali accanto ai titoli integrati, denominati TIC. ANM avrà i propri biglietti e i propri abbonamenti, utilizzabili su qualunque mezzo (autobus, filobus tram, metropolitana e funicolari) dell'Azienda Napoletana Mobilità, con un costo più vantaggioso rispetto ai titoli integrati.

I viaggiatori potranno, quindi, scegliere se acquistare titoli integrati o aziendali, a seconda se lo spostamento deve essere effettuato utilizzando i servizi di più aziende o di una sola.

### **TARIFFA URBANA NAPOLI**

Valida per tutti gli spostamenti all'interno del comune di Napoli.

### **BIGLIETTO CORSA SINGOLA**

> Bus, filobus, tram urbani, metropolitane e funicolari di ANM: € 1,00

> Bus e filobus suburbani di ANM: € 1,20

### **BIGLIETTO ORARIO (validità 90 minuti)**

> Integrato: € 1,50

### **BIGLIETTO GIORNALIERO**

> Qualsiasi servizio ANM: € 3,50

> Integrato: € 4,50

### **BIGLIETTO SETTIMANALE**

> Qualsiasi servizio ANM: € 12,00

> Integrato: € 15,80

### **ABBONAMENTO MENSILE**

> Qualsiasi servizio ANM: € 35,00

> Integrato: € 42,00

### **ABBONAMENTO ANNUALE**

> Qualsiasi servizio ANM: € 235,20

> Integrato: € 294,00

Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.anm.it](http://www.anm.it)

## Castel Nuovo

La possente fortezza posizionata di fronte al mare, a ridosso del Molo Beverello, è uno dei luoghi-simbolo di Napoli. Fu chiamato Castrum Novum per distinguerlo dai più antichi Castel dell'Ovo e Castel Capuano, ma per i napoletani è meglio noto come Maschio Angioino, anche se di angioino presenta poche tracce. La sua costruzione iniziò nel 1279 sotto il regno di Carlo I d'Angiò, ma fu Alfonso I d'Aragona a ricostruirlo dopo la conquista della città e a dargli l'aspetto che oggi ammiriamo. Ha una forma trapezoidale ed è dotato di cinque torri cilindriche, di cui quattro in piperno ed una in tufo.

Nei secoli, è stato utilizzato come residenza reale, prigione e centro di cultura. Vi hanno soggiornato, fra gli altri, Giotto, Petrarca e Boccaccio.

Durante la visita, sono assolutamente da non perdere:

- l'**Arco di Trionfo**, situato fra la Torre di Mezzo e quella di Guardia;
- la **Sala dei Baroni**, così chiamata perché nel 1486 vi furono arrestati i nobili che avevano organizzato una congiura contro Ferrante I d'Aragona;
- la **Cappella Palatina** (detta anche di Santa Barbara);
- il **Museo Civico**, ricco di opere d'arte;
- la **Cappella del Purgatorio**, dove i condannati a morte ricevevano i sacramenti prima di essere giustiziati;
- la **Sala dell'Armeria**, in cui sono visibili reperti archeologici di varie epoche.

**Orari:** lun - sab / 9.00 - 19.00 • dom / 9.00 - 14.00 (solo alcuni spazi). La biglietteria chiude un'ora prima.

**Biglietto:** € 6,00; gratuito Under 18 e Over 65.

**Telefono:** +39 081 7957722



## I LATRI

*Un aneddoto attribuito a Luigi Settembrini, concittadino, letterato e patriota risorgimentale, accenna in chiave napoletana al sempre difficile rapporto tra conquistatori e popolazioni assoggettate.*

*Il fatto è ambientato durante il periodo della dominazione francese d'inizio Ottocento, quando le armi napoleoniche sistemarono sul trono di Napoli prima Giuseppe Bonaparte e poi Gioacchino Murat. Un generale francese ingaggiò sei facchini per trasportare alcune specchiere nella sua residenza a Capodimonte. I vastasi faticarono non poco per carriere i delicati arredi fin sulle pendici della collina e, una volta portato a termine il lavoro nel migliore dei modi, rimasero in attesa del sudato compenso.*

*«Très bien, molto bene» esclamò compiaciuto l'ufficiale, «ora io quanto pagare il vostro travaglio?»*



«'A bona grazia 'e vostra eccellenza» risposero, e il francese: «Oh no, dite voi».

Con fare rispettoso e accomodante, i facchini replicarono: «E va buono. Datece dieci pezze». Alla richiesta il generale trasalì come offeso da un grave oltraggio. Prima un'imprecazione, poi l'insulto: «Ah, napolitani latri». «Ma comme, signo'» protestarono i vastasi, «avimme faticato che scurrimme acqua 'a tutte parte, e vuie ce chiammate mariuole?». «Oui. Sì. Voi napolitani tutti latri».

Forse solo il pensiero delle conseguenze riuscì a trattenere i sei dalla reazione violenta. Con tono sarcastico uno di essi domandò: «Signo', scusate, ma in Francia nce ne stanno "latre"?» «No» fu la fulminea risposta. E l'uomo di fatica girandosi verso i compagni esclamò: «Avete visto? Io v' 'o dicevo, 'n Francia nun ce ne stanno cchiù, e so' venute tutte quante ccà!».

Bernardo Leonardi



# Proverbi

*'A careioffola s'ammonna a 'na fionna a' vota.*

*Il careiofo si sbuccia una foglia per volta.*

Per raggiungere un traguardo, bisogna agire con calma.

*Cu troppi galli a canta' nun sehiara mai juorno.*

*Quando ci sono troppi galli a cantare, l'alba non arriva mai.*

Se a comandare sono in tanti, non si arriva mai a una conclusione.

## SAPEVI CHE...

## SONO STATE ISTITUITE 10 SQUADRE PER RIPARARE I DISSESTI STRADALI DI OGNI MUNICIPALITÀ?

SARANNO ATTIVI SUL TERRITORIO, 7 GIORNI SU 7,  
71 ADDETTI AL PRONTO INTERVENTO STRADALE (PIS)  
CHE EFFETTUERANNO INTERVENTI DI MANUTENZIONE  
SIA SU RETE STRADALE PRIMARIA SIA SECONDARIA.

## SPORTELLO LGBT

Lo Sportello per l'informazione e l'ascolto su tematiche socio-sanitarie, destinato alla comunità LGBT, si occupa di:

- ascolto delle problematiche e dei bisogni sanitari, sociali e psicologici connessi all'identità di genere;
- informazione circa la prevenzione e lo screening delle malattie a trasmissione sessuale;
- counseling ed orientamento rivolto a persone omosessuali, bisessuali e trans.

**Indirizzo:** sede dell'Asl in Piazza Nazionale 95

**Orari:** lunedì - venerdì dalle 13 alle 17

**Contatti:** [www.napolicittaamica.it](http://www.napolicittaamica.it)

**NUMERO VERDE: 800 202036**

## “Naples Experience”

“Naples Experience”, 8 brochure che dividono il territorio in 8 distretti tematici per proporre un’esperienza esclusiva in grado di condurre i turisti a vivere in maniera completa la città.

Gli itinerari proposti comprendono le aree verdi, i punti panoramici, i luoghi dove praticare il fitness, il food, l’artigianato, l’LGBT, le aree dedicate alla famiglia, le zone dove poter fare shopping (dal Vomero a Chiaia alla Stazione Marittima).

Ogni distretto avrà un QR code che, attraverso smartphone/tablet, darà la possibilità di accedere alla sezione “Naples Experience” pubblicata all’interno del sito [vivere.napoli.it](http://vivere.napoli.it) e, all’occorrenza, si avrà la possibilità di stamparlo autonomamente sia in italiano sia in inglese.

Le brochure saranno distribuite presso gli uffici EPT, presso gli infopoint della città, nell’aeroporto di Capodichino, da alcune linee aeree e ferroviarie e da Federalberghi.



# NUMERI UTILI

**Agenzia delle Entrate**  
> 848 800444 / 081 4281111

**Agenzia delle Entrate - Servizi catastali** > 081 2524111

**Centro Impiego**  
> 081 5700330 / 081 2384028 / 081 7946858

**INAIL** > 081 7784111

**INPS** > 803 164

**Camera di Commercio**  
> 081 7607111

**Confartigianato**  
> 081 5520039 / 081 5515246

**Unione Industriali Napoli**  
> 081 5836111

**ABC Acqua Bene Comune**  
> 081 5639210

**Asia** > 800 161010

**NapoletanaGas** > 800 553000

**Poste** > 803 160

**Aeroporto** > 848 888777

**ANM** > 800 639525 / 081 7631111

**Circumvesuviana**  
> 800 211388

**Trenitalia** > 892 021

**UnicoCampania** > 081 5513109

**Comune - Centralino**  
> 081 7951111

**Comune Area tributi**  
> 081 7953711

**Comune - Servizio Cimiteri**  
> 081 7956442

**Comune Comando Polizia Locale** > 081 7957111

**I Municipalità** > 081 7950520

**II Municipalità** > 081 7950211

**III Municipalità** > 081 7950311

**IV Municipalità** > 081 7950411

**V Municipalità** > 081 7950511

**VI Municipalità** > 081 7950611

**VII Municipalità** > 081 7950711

**VIII Municipalità** > 081 7950811

**IX Municipalità** > 081 7950911

**X Municipalità** > 081 7951011

**Carcere Poggioreale**  
> 081 266666

**Carcere Secondigliano**  
> 081 7021414

**Istituto penale per i minorenni**  
> 081 6192111

**Prefettura** > 081 7943111

**Città Metropolitana di Napoli**  
> 081 7949111

**Regione Campania**  
> 081 7961111

**TAR** > 081 7817111

**Tribunale Civile** > 081 2238111

**Tribunale Penale**  
> 081 2234953

**Tribunale per Minorenni**  
> 081 7449111

**Antiviolenza sulle donne** > 1522

**Capitaneria di Porto** > 1530 / 081 2445111

**Carabinieri** > 112 / 081 5481111 (Comando Provinciale)

**CCISS** > 1518

**Emergenza infanzia (maltrattamenti minori)** > 114

**Guardia di Finanza**  
> 117 / 081 9702627

**Polizia** > 113 / 081 7941111 (Questura)

**Pronto soccorso** > 118

**Telefono Arcobaleno (abuso sull'infanzia)** > 800 025777

**Telefono Azzurro** > 19696

**Segnalazione minori scomparsi**  
> 116000

**Vigili del Fuoco** > 115 / 081 2595111 (Comando Provinciale)



# Vivere Napoli

NUMERO DI PROVA

Direttore responsabile

**Pino Imperatore**

Direttore editoriale

**Monia Aliberti**

Capo redattore

**Bruno Di Maro**

Redazione

**Desiree Catani**

**Valentina D'Andrea**

**Bernardo Leonardi**

**Patrizia Manzoni**

**Massimo Moffa**

**Salvatore Santagata**

Progettazione grafica ed impaginazione

**Renato Mastrogiovanni**

Ideazione e supervisione

**Monia Aliberti**

Ringraziamenti

**ASIA Napoli, Azienda Napoletana Mobilità**



COMUNE DI NAPOLI

[www.vivere.napoli.it](http://www.vivere.napoli.it)

**AGGIORNATI SUI BANDI ATTUALMENTE  
IN VIGORE CONSULTANDO LA PAGINA:**

**[www.comune.napoli.it/bandi](http://www.comune.napoli.it/bandi)**



**VAI SU VIVERE.NAPOLI.IT  
IL WEBMAGAZINE DELLA  
CITTÀ DI NAPOLI**



**AssComunicazioneNapoli**